

MOTRON

BREEZY 50

MANUAL DE INSTRUÇÕES
PORTUGUÊS



INTRODUÇÃO

Muito obrigado por ter optado pelo presente veículo. Este modelo foi concebido para ser seguro, de longa duração e ideal para o uso diário na estrada. O design único do veículo representa o seu excepcional gosto pessoal.

Este presente manual de instruções explica a utilização correta e segura do veículo e inspeções simples.

Em caso de dúvidas sobre a operação ou manutenção do veículo, entre em contacto com o seu revendedor autorizado.

Leia atentamente o presente manual de instruções.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Este manual de instruções chama a atenção para informações importantes através dos seguintes símbolos:

AVISO

É um AVISO que deve ser seguido! A inobservância pode levar a lesões graves ou levar à morte do condutor ou de outras partes envolvidas.

NOTA

É uma NOTA relativa a informações importantes que podem causar danos no veículo se não forem seguidas.

NOTA

- O manual de instruções deve acompanhar sempre o veículo, de forma a estar disponível para registos sempre que realizar revisões no seu concessionário autorizado. Ao vender o veículo, entregar também o manual de instruções ao novo proprietário juntamente com o veículo.
- O manual de instruções contém todas as informações importantes sobre o veículo. No entanto, devido às constantes melhorias por parte do fabricante podem ocorrer desvios em relação a este manual de instruções.* Por favor, contacte diretamente o seu concessionário autorizado para qualquer questão.

AVISO

PARA SUA PRÓPRIA SEGURANÇA, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES, ANTES DE COLOCAR O VEÍCULO EM FUNCIONAMENTO. NÃO ARRANQUE ATÉ ESTAR COMPLETAMENTE FAMILIARIZADO COM O VEÍCULO. INSPEÇÕES E REVISÕES REGULARES BEM COMO BOA CAPACIDADE DE CONDUÇÃO GARANTEM UMA CONDUÇÃO SEGURA E A FIABILIDADE DESTA VEÍCULO.

*O produto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

CARIMBO DO CONCESSIONÁRIO AQUI

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	1	Descansos central e lateral.....	24
INFORMAÇÕES IMPORTANTES	2	Garfo telescópico.....	24
INHALTSVERZEICHNIS	3	Direção.....	25
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA	4	Rolamento da roda.....	25
Condução segura.....	4	Bateria.....	25
DESCRIÇÃO DO VEÍCULO	6	Fusíveis.....	26
Vista lateral.....	6	Iluminação.....	26
Elementos de controlo e instrumentos.....	7	DETEÇÃO DE FALHAS	27
INFORMAÇÕES DO CLIENTE	8	Lista para deteção de falhas.....	27
Número de identificação do veículo (VIN).....	8	CUIDADOS E ARMAZENAMENTO	28
INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO	9	Limpar o veículo.....	28
Fechadura da ignição.....	9	Armazenamento.....	28
Painel de instrumentos.....	9	DADOS TÉCNICOS	29
Interruptores no guiador lado esquerdo.....	10	GARANTIA	32
Interruptores no guiador, lado direito.....	10	ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO	33
Manete do travão de mão esquerda.....	11	Informações importantes.....	33
Manete do travão de mão, direita.....	11	Tabela de revisão.....	34
Tampa do depósito.....	11	Caderno de revisões.....	35
Combustível.....	11	ESPAÇO PARA NOTAS	37
Catalisador.....	12		
Pedal de arranque.....	12		
Banco.....	12		
Compartimento de arrumação.....	13		
Gancho para capacete e mala.....	13		
Descanso lateral.....	13		
Descanso central.....	14		
INSPEÇÃO ANTES DO ARRANQUE	15		
Lista de verificação antes da partida.....	15		
CONDUÇÃO	16		
Ligar o motor.....	16		
Arrancar.....	16		
Aceleração/Desaceleração.....	16		
Travões.....	17		
Estacionamento.....	17		
Primeira revisão.....	17		
MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS			
REPARAÇÕES	18		
Ferramentas de bordo.....	18		
Vela de ignição.....	18		
Óleo de motor.....	19		
Óleo de transmissão.....	20		
Filtro de ar.....	20		
ECU.....	20		
Folga do cabo do acelerador.....	20		
Pneus.....	21		
Jantes.....	22		
Folga nas manetes do travão.....	22		
Pastilhas de travão.....	22		
Líquido dos travões.....	23		
Cabos Bowden.....	23		
Punho do acelerador e cabo do acelerador.....	24		
Lubrificação da manete do travão.....	24		

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Nos veículos de duas rodas a segurança da marcha depende em grande parte da capacidade de condução do condutor.

Os seguintes requisitos devem ser cumpridos antes do início da viagem.

Deverá...

...estar bem treinado e familiarizado com todas as funções do veículo e com o veículo antes do início da viagem.

... ter lido e assimilado as instruções de manutenção presentes neste manual.

...ter capacidades de condução adequadas em relação à condução de veículos de duas rodas e possuir uma carta de condução válida.

...assegurar-se que o veículo dispõe de uma manutenção profissional numa oficina com conhecimentos técnicos e precisos sobre este veículo, de modo a garantir uma inspeção e revisão adequadas e corretas do veículo.

CONDUÇÃO SEGURA

Verifique sempre o seu veículo quanto a eventuais defeitos antes de iniciar a sua viagem.

- Não exceder o peso total máximo permitido.

Os acidentes ocorrem frequentemente porque os condutores de carros não veem os motociclistas. Portanto, o motociclista deve fazer todo o possível para ser bem visto pelos condutores de carros.

Por exemplo:

- Use roupas bem visíveis e conduza com cuidado.
- Ative os sinais de mudança de direção e antes de virar reduza a velocidade.
- Mantenha uma distância adequada relativamente aos outros veículos e faça-se ver.
- Respeite os seus limites.
- Não empreste o veículo a pessoas não qualificadas.
- Cumpra sempre os limites de velocidade e as regras de trânsito.

- A postura correta é importante para o equilíbrio.
- Sente-se direito e segure o guiador com as duas mãos.
- Os pés estão pousados no local previsto para esse efeito.
- O passageiro deverá segurar-se bem e colocar os seus pés no respetivo apoio para os pés.
- É proibido conduzir sob a influência de álcool ou drogas.
- O veículo foi concebido para utilização em estrada. Não é adequado para condução em todo-o-terreno.

Vestuário de proteção

Vestindo-se apropriadamente, ajuda a proteger-se contra possíveis perigos:

- Use sempre um capacete de segurança.
- Utilize uma viseira para proteger os seus olhos do pó e das gotas de chuva.
- Use um casaco adequado, sapatos, luvas, etc. para se proteger das consequências em caso de um eventual acidente.
- Não use vestuário largo. Vestuário largo pode ficar preso no veículo e provocar ferimentos ou um acidente.

Alterações

Alterações neste veículo não aprovadas pelo fabricante ou a remoção dos componentes originais podem torná-lo inseguro e causar ferimentos graves. Essas alterações podem igualmente tornar a utilização do seu veículo ilegal.

Carga útil e acessórios

A fixação de acessórios ou o transporte de cargas pode levar a uma alteração na distribuição do peso e afetar a direção e o equilíbrio. O que pode facilmente levar a um acidente.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Carga útil

O peso total do condutor, do passageiro (se permitido), dos acessórios e da carga não deve exceder a carga máxima.

Ao carregar o veículo dentro deste limite, por favor lembre-se do seguinte:

- O centro de gravidade deve ser mantido tão baixo quanto possível.
- Distribuir o peso da forma mais uniforme possível para manter o equilíbrio.
- A carga deve estar bem presa.
- Não pendurar cargas pesadas ou volumosas no guiador, garfo ou guarda-lamas. Isto pode levar a um desequilíbrio e a uma resposta de direção mais lenta.

Acessórios

Utilize apenas acessórios originais do fabricante para o seu veículo. Entre em contacto com seu concessionário autorizado. O fabricante declina qualquer responsabilidade por acessórios não aprovados de outros fabricantes. A responsabilidade desta ação é exclusivamente sua.

Tenha o seguinte em conta quando instalar acessórios:

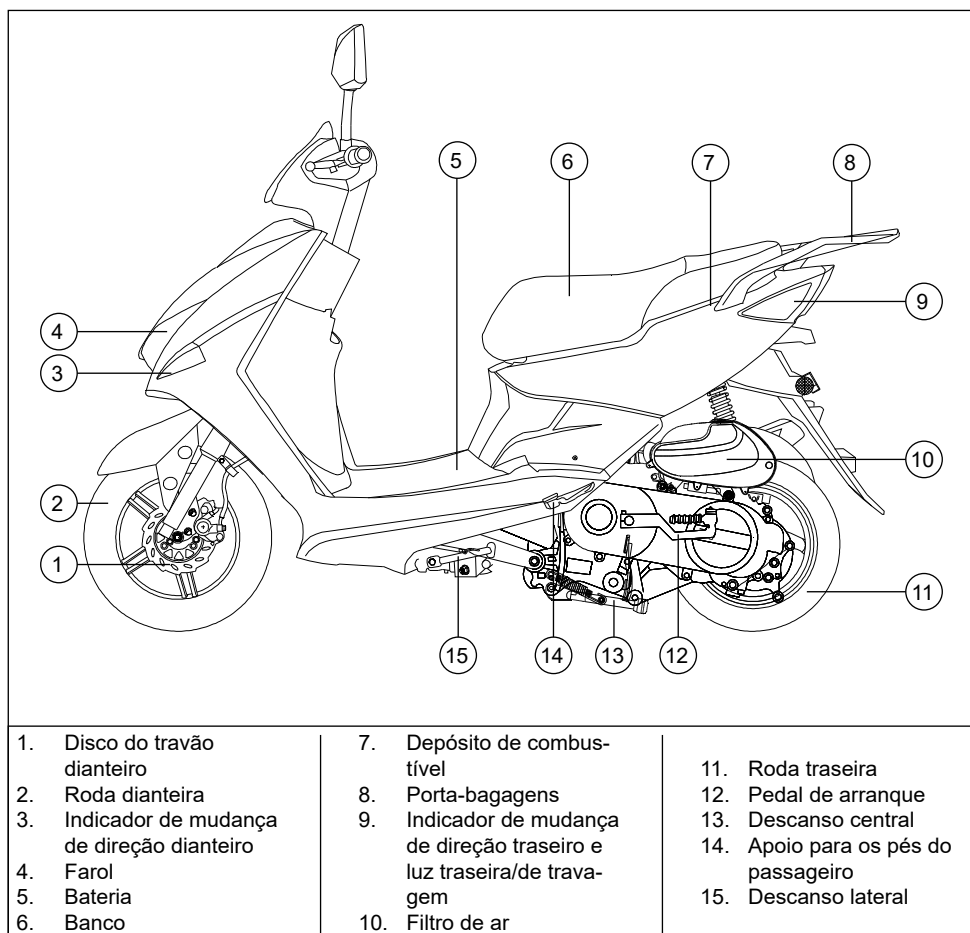
- Nunca instale acessórios e não transporte cargas suscetíveis de modificar a distância ao solo, que limitem o movimento da suspensão, a direção, a iluminação e que bloqueiem os indicadores ou os refletores.
- Os acessórios no guiador ou na suspensão dianteira afetam o comportamento da direção. Mantenha os acessórios montados o mais leve possível.
- Não instale porta-bagagens que possam afetar a estabilidade do veículo em caso de vento lateral.
- Sempre que equipar o veículo com acessórios elétricos, consultar um técnico qualificado para garantir que esse equipamento não excede a capacidade do sistema elétrico. Uma instalação incorreta do equipamento pode levar a falhas na iluminação, baixa potência do motor e danos no veículo.

Outras instruções de segurança

- Ative sempre os indicadores de mudança de direção antes de virar.
- Conduza lentamente e trave com cuidado em estradas molhadas ou superfícies escorregadias.
- Passe cuidadosamente pelos carros para evitar ser atingido por portas que se abrem repentinamente.

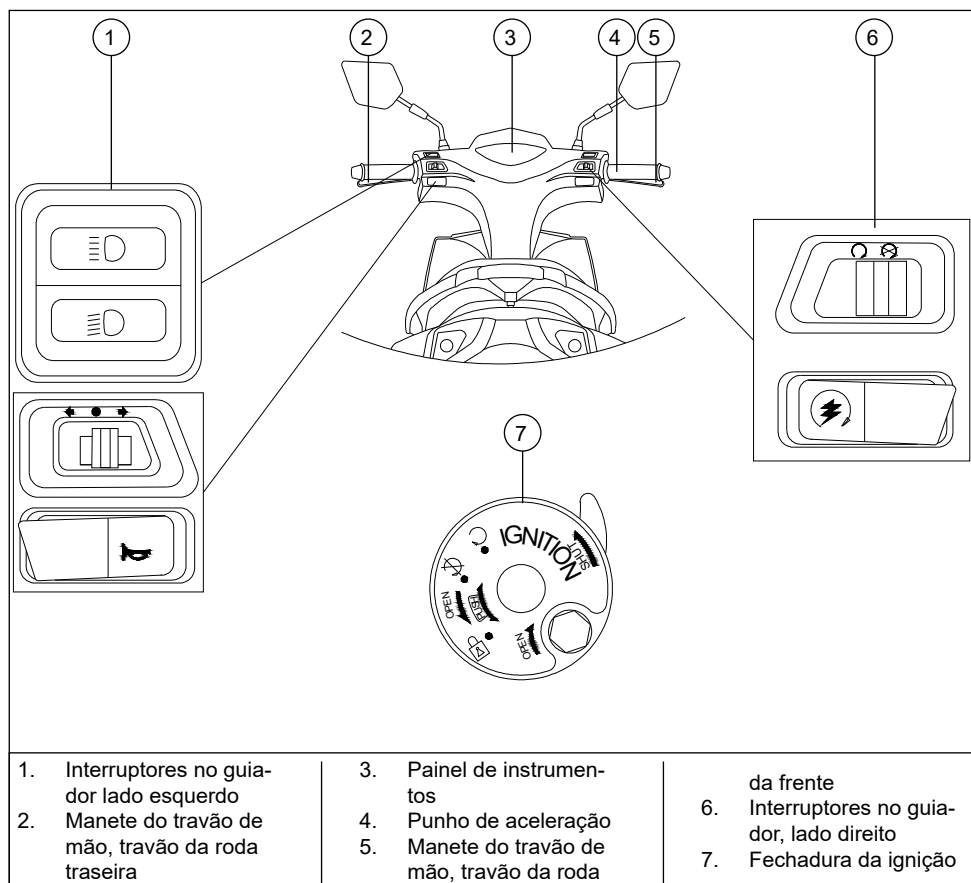
DESCRIÇÃO DO VEÍCULO

VISTA LATERAL



DESCRIÇÃO DO VEÍCULO

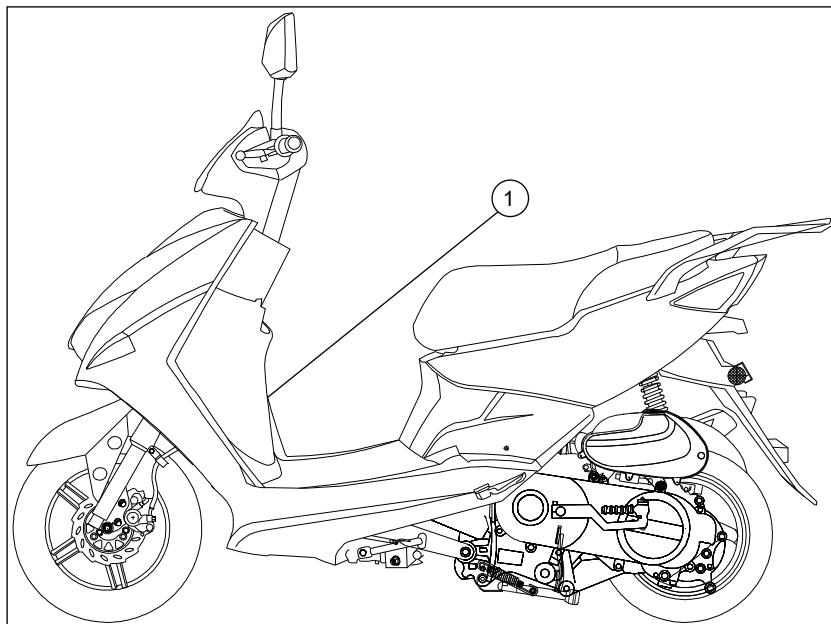
ELEMENTOS DE CONTROLO E INSTRUMENTOS



INFORMAÇÕES DO CLIENTE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (VIN)

O número de identificação do veículo (VIN) está gravado no quadro. Para vê-lo, remova a cobertura (1) da parede interna da carenagem no espaço para os pés.



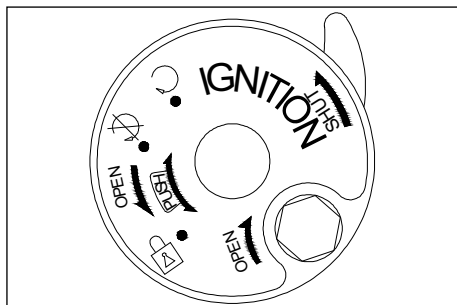
1. Número de identificação do veículo: _____

NOTA

Por favor, tome nota do VIN (número de identificação do veículo) para encomendar peças sobressalentes ao seu concessionário ou caso o veículo seja roubado. O número de identificação do veículo serve para identificar o seu veículo e pode ser utilizado para o registo junto das autoridades de registo na sua região.

INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO

FECHADURA DA IGNIÇÃO



A fechadura da ignição controla o sistema de ignição e de iluminação e é utilizada para trancar a direção e abrir o banco. As posições são descritas abaixo.



Todos os circuitos elétricos são alimentados, o motor pode ser ligado e a chave não pode ser removida.



Todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser removida.

Bloqueio da direção

A direção está bloqueada e todos os sistemas elétricos estão cortados. A chave pode ser removida.

Trancar o guidão

1. Rode o guidão completamente para a esquerda.
2. Insira a chave na ignição.
3. Rode a chave exercendo uma ligeira pressão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição Se o guidão não trancar imediatamente, mover o mesmo ligeiramente para trás e para a frente.
4. Retirar a chave.

Destrancar o guidão

1. Insira a chave na ignição.

2. Rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio para a posição Se o guidão não destrancar imediatamente, mova o mesmo ligeiramente para trás e para a frente.

AVISO

Nunca rode a chave para a posição ou enquanto o veículo estiver em movimento! Deste modo, corta o sistema elétrico e perde, muito provavelmente, o controle do veículo. Imobilize o veículo, antes de mexer na chave.

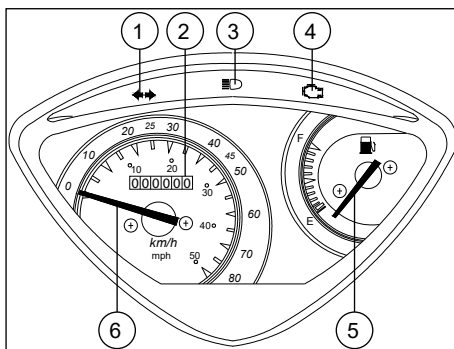
Proteção contra manipulação

Quando a chave é retirada, pode ativar a proteção contra manipulação da fechadura da ignição pressionando o botão de desativação (SHUT). Com isto, o orifício da chave fecha-se com uma tampa de metal. Para abrir a tampa, insira a ponta sextavada na cabeça da chave de ignição no respectivo encaixe e rode-a no sentido horário.

Abrir o banco

Inserir a chave na fechadura da ignição e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio sem exercer pressão, o banco desbloqueia.

PAINEL DE INSTRUMENTOS



1. Luz indicadora de mudança de direção



Este sinal pisca quando o interruptor de mudança de direção para a esquerda ou para a direita está acionado.

INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO

2. Odômetro

O odômetro mostra a distância total percorrida pela scooter.

3. Luz indicadora de máximos

Este sinal acende quando os máximos estão ligados.

4. Luz de controlo do motor (EOBD)

Quando se liga a ignição, o indicador EOBD ("European On-Board Diagnostics") acende-se. Depois de ligar o motor, apaga-se novamente. Se o seu veículo detetar uma falha no sistema, o indicador de controlo do motor também acende com o motor a trabalhar. Neste caso, parar imediatamente o veículo e contactar um concessionário autorizado.

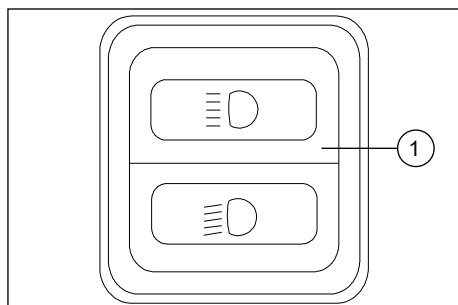
5. Medidor de combustível

O indicador de combustível mostra a quantidade de combustível existente no depósito de combustível. O ponteiro move-se de F (Cheio) para E (Vazio) quando o nível de combustível cai.

6. Velocímetro

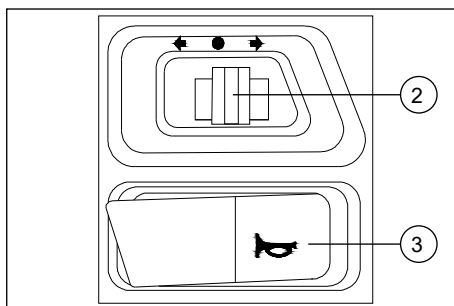
Apresenta a velocidade de condução atual.

INTERRUPTORES NO GUIADOR LADO ESQUERDO



1. Interruptor de máximos / médios

Ao mudar a posição do interruptor pode alternar entre máximos  e médios .



2. Interruptor de mudança de direção

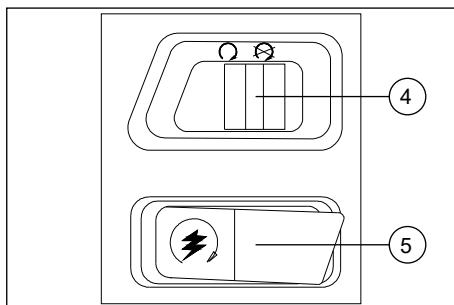


Para virar à direita, empurre o interruptor de mudança de direção para a direita . Para virar à esquerda, empurre o interruptor de mudança de direção para a esquerda . Para desligar o interruptor de mudança de direção, empurrar o interruptor para a posição central.

3. Buzina

Pressione o botão  para acionar a buzina.

INTERRUPTORES NO GUIADOR, LADO DIREITO



4. LIGAR / DESLIGAR Motor

Na posição , o motor pode ser ligado ou já está a trabalhar. Ao mudar a posição do interruptor para , o motor para e deixa de poder ser ligado.

INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO

NOTA

Ao ligar o veículo, o interruptor deve estar em posição .

5. Arranque elétrico

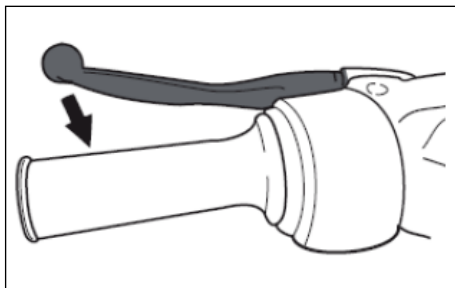
Para ligar o veículo, pressione o botão do arranque .

NOTA

Ao mesmo tempo, puxar a manete do travão direita para ligar o veículo.

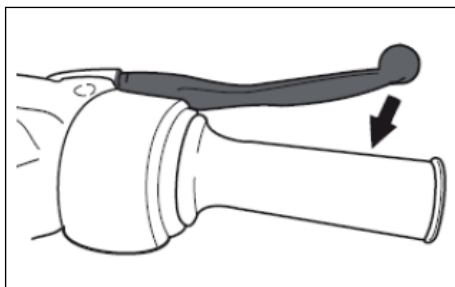
MANETE DO TRAVÃO DE MÃO ESQUERDA

A manete do travão da roda de trás está localizada no guiador do lado esquerdo. Para travar, puxe a manete na direção do guiador.

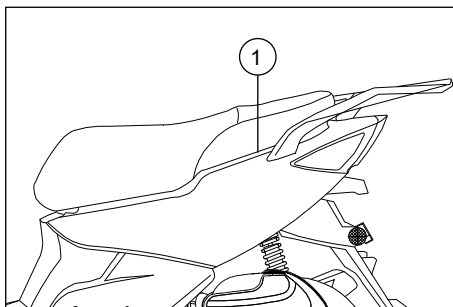


MANETE DO TRAVÃO DE MÃO, DIREITA

A manete do travão da roda da frente está localizada no guiador do lado direito. Para travar, puxe a manete na direção do guiador.



TAMPA DO DEPÓSITO



A tampa do depósito (1) encontra-se sob o banco. Abra o banco com a chave de ignição.

Retirar a tampa do depósito

- Rodar a tampa do depósito no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- A tampa do depósito pode ser retirada.

Colocar a tampa do depósito

- Pela ordem inversa.

NOTA

Antes de arrancar, certifique-se de que a tampa do combustível está devidamente fechada.

COMBUSTÍVEL

Certificar-se de que o depósito tem combustível suficiente. Encher o depósito de combustível até à borda inferior do bocal de enchimento.

AVISO

- Não encher o depósito de combustível em excesso, pois pode originar um derrame de combustível.
- Nunca deixar passar combustível por cima de peças quentes do veículo, tais como o motor ou o escape. Estas podem incendiar-se!

INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO

NOTA

Limpar o combustível derramado com um pano adequado, uma vez que as superfícies pintadas e as peças de plástico podem ficar danificadas.

Gasolina sem chumbo
No mínimo, 95 RON/ROZ

Capacidade máx.: 5,0 L +/- 0,2 L

!! ATENÇÃO!
!! BIOETANOL E15-E100
NÃO É APROPRIADO!



CATALISADOR

Este modelo está equipado com um catalisador no sistema de escape.

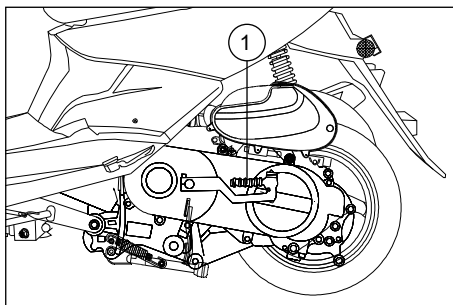
AVISO

O sistema de escape está muito quente durante e imediatamente após o funcionamento do veículo. O sistema de escape deve arrefecer antes da realização de qualquer trabalho de manutenção.

NOTA

Respeitar as indicações de segurança abaixo para evitar incêndios e danos materiais. Utilizar apenas gasolina sem chumbo. A gasolina com chumbo causa danos irreparáveis no catalisador. Não estacionar o veículo diretamente sobre relva seca, por exemplo. Não deixar o motor a trabalhar ao ralenti por muito tempo.

PEDAL DE ARRANQUE



Para ligar o motor, vire o pedal de arranque (1) para fora. Empurrar o pedal de arranque para baixo com o pé até sentir uma certa resistência. Em seguida, pisar o pedal de arranque a fundo com firmeza.

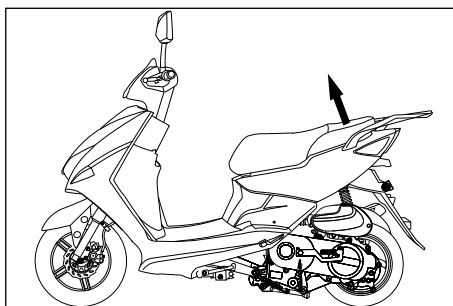
NOTA

Ao mesmo tempo, puxar a manete do travão direita para ligar o veículo.

BANCO

Abrir o banco

1. Coloque o veículo no descanso central.
2. Insira a chave na fechadura da ignição e rode a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio sem a pressionar. O fecho destrava automaticamente e o banco abre.
3. Levante o banco para cima.



INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO

Fechar o banco

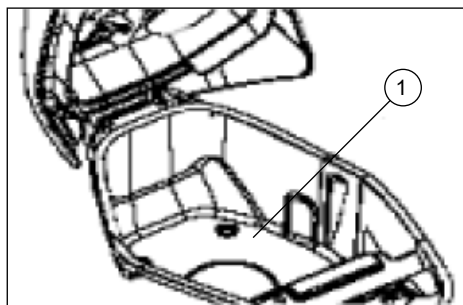
Rebata o banco e apoie-se diretamente no centro com a palma da sua mão.

NOTA

Se fechar ou bater o banco com força, as peças podem ficar danificadas.

Certifique-se de que o banco está devidamente fechado antes de conduzir ou quando estaciona o veículo.

COMPARTIMENTO DE ARRUMAÇÃO

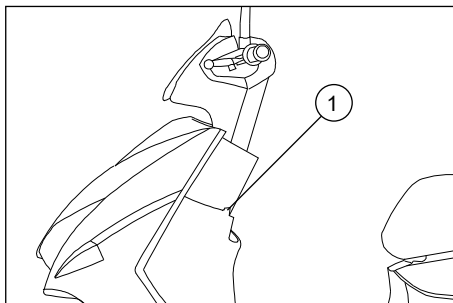


O compartimento de arrumação (1) está localizado sob o banco.

NOTA

Não exceder a carga máxima de 2,5 kg. O compartimento de arrumação aquece devido ao sol e ao motor. O compartimento de arrumação pode ficar molhado durante a limpeza do veículo. Por conseguinte, não guardar quaisquer objetos sensíveis lá dentro. Não guarde objetos de valor no compartimento de arrumação.

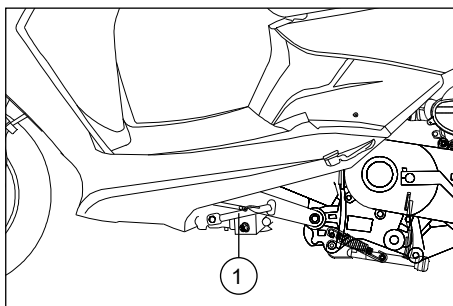
GANCHO PARA CAPACETE E MALA



NOTA

Não exceder a carga máxima de 1 kg.

DESCANSO LATERAL



A descanso lateral (1) localiza-se no lado esquerdo do veículo. Empurre o descanso lateral para baixo com o pé e estacione o veículo.

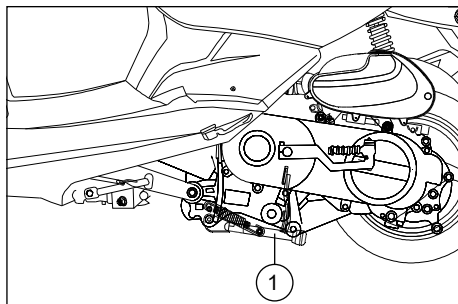
NOTA

Se o descanso lateral estiver em baixo, o motor não arranca. Um motor em funcionamento para quando o descanso lateral está rebatido para fora. Não utilize o descanso lateral para estacionar em declives ou em terreno mole ou irregular.

INSTRUMENTOS E FUNCIONAMENTO

DESCANSO CENTRAL

O descanso central (1) encontra-se sob o veículo.



Para colocar o veículo no descanso central, pise com o seu pé a alavanca de acionamento do lado esquerdo do veículo, depois puxe o veículo para o descanso pelo guidador e pega.

Certifique-se de que o seu veículo está bem estacionado e estável para evitar que tombe.

INSPEÇÃO ANTES DO ARRANQUE

LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DA PARTIDA

É da exclusiva responsabilidade do proprietário manter o veículo em perfeitas condições. O condutor deve verificar o veículo através de inspeções simples mas minuciosas para assegurar o perfeito estado do veículo. Antes de cada viagem, algumas peças importantes devem ser inspecionadas rapidamente para evitar avarias graves do veículo que possam conduzir a acidentes graves.

NOTA

Uma breve inspeção deve ser realizada antes de cada viagem. Esta demora apenas alguns momentos e é para a sua própria segurança.

AVISO

Se um componente do veículo for encontrado com defeito durante a inspeção, mandar reparar o veículo por um concessionário autorizado. Em caso de negligência por parte do proprietário do veículo, como falta de cuidado e manutenção, operação do veículo com peças defeituosas ou com manutenção inadequada, o fabricante não assume qualquer garantia.

PONTOS A VERIFICAR		VERIFICAR
Combustível		• Verificar o nível de combustível no depósito, reabastecer se necessário. • Verificar os tubos de combustível quanto a danos e fugas.
Óleo de motor / óleo de transmissão		• Verificar o nível de óleo, completar se necessário. • Verificar veículo quanto a fugas de óleo.
Travão dianteiro		• Verificar funcionamento. • No caso de sentir o sistema hidráulico macio ou esponjoso, mandar verificar e sangrar por um revendedor autorizado. • Verificar o desgaste das pastilhas do travão. Substituir, se necessário. • Verificar o nível do líquido dos travões no reservatório. Se necessário, completar o líquido dos travões recomendado até ao nível prescrito. • Verificar sistema hidráulico quanto a fugas.
Travão traseiro		• Verificar funcionamento. • Verificar o desgaste das pastilhas do travão. Substituir, se necessário.
Punho do acelerador		• Garantir que o acionamento funciona suavemente e sem problemas.
Rodas e pneus		• Verificar as superfícies dos pneus quanto a danos. • Verificar o estado dos pneus e a profundidade do piso. • Verificar a pressão do ar.
Manete do travão		• Garantir que o acionamento funciona suavemente e sem problemas. • Lubrificar os pontos de rotação, se necessário.
Descanso central/lateral		• Garantir que o acionamento funciona suavemente e sem problemas. • Lubrificar os pontos de rotação, se necessário.
Elementos de fixação no chassi		• Certificar-se de que todas as porcas e parafusos visíveis estão devidamente apertados. • Reapertar, se necessário.
Instrumentos, luzes, sinais e interruptores		• Verificar a funcionalidade, corrigir se necessário.

CONDUÇÃO

LIGAR O MOTOR

ADVERTÊNCIA

- Antes de começar a conduzir, familiarize-se primeiro com todos os elementos de comando e funções. Para qualquer questão, contacte diretamente o seu concessionário autorizado.
- Não ligue o motor em espaços fechados. Os gases de escape são tóxicos e a inalação pode causar inconsciência ou morte num período de tempo muito curto.

Ligar o motor com o arranque elétrico

1. Rode a chave de ignição para a posição ON.
2. Puxe a manete do travão direita, caso contrário, o veículo não arranca.
3. Acione o botão do arrancador por breves segundos.

NOTA

- Não pressione o botão do arrancador durante mais de 5 segundos, caso contrário pode danificá-lo.
- Se ao acionar o botão do arrancador o motor não começar logo a trabalhar, aguardar alguns segundos antes de tentar colocar o motor a trabalhar de novo. Cada tentativa de colocar o motor a trabalhar deve ser o mais breve possível para poupar a bateria e o motor de arranque.

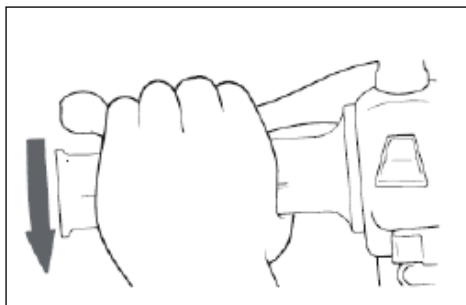
Ligar o motor com o pedal de arranque (se existente)

1. Rode a chave de ignição para a posição ON.
2. Puxar a manete do travão direita, caso contrário o veículo não arranca.
3. Empurrar o pedal de arranque para baixo com o pé até sentir uma certa resistência.
4. Em seguida, pisar o pedal de arranque a fundo com firmeza.

NOTA

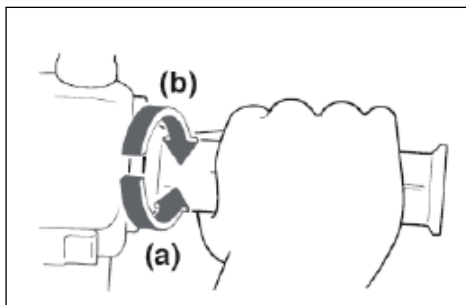
Deve ligar o veículo com o pedal de arranque regularmente (recomendação: semanal), caso contrário, a massa lubrificante do pedal de arranque pode endurecer e o pedal de arranque deixar de funcionar por falta de uso.

ARRANCAR



1. Puxe a manete do travão com a mão esquerda e segure o suporte de bagagem com a mão direita. Apoie-se sobre o veículo para recolher o descanso central.
2. Sente-se no banco e ajuste os espelhos retrovisores.
3. Acione o indicador de mudança de direção.
4. Verifique o estado do trânsito e rode lentamente o punho do acelerador para começar a circular.
5. Desligue o indicador de mudança de direção.

ACELERAÇÃO/DESACELERAÇÃO

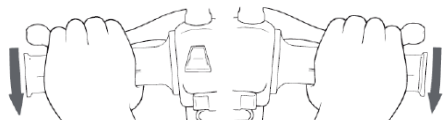


A velocidade também é controlada com o punho do acelerador. Para acelerar, rode o punho na direção (a). Para desacelerar, rode o punho na direção (b).

CONDUÇÃO

TRAVÕES

Travões dianteiros e traseiros

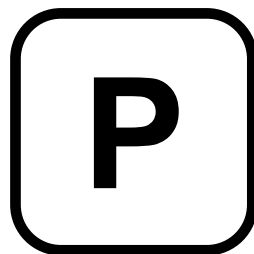


1. Rode o punho do acelerador totalmente na direção (b)
2. Pressione simultaneamente os travões da frente e de trás, aumentando gradualmente a pressão.

AVISO

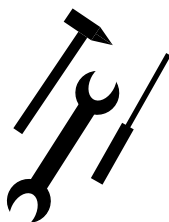
- Evite travar de forma brusca ou súbita. O veículo corre o risco de derrapar.
- As passagens de nível, carris de elétrico, placas de metal nos locais de construção, bem como as tampas de esgoto podem tornar-se extremamente escorregadias, em tempo húmido. Desacelere e atravesse estas fontes de perigo com extrema cautela.
- Não se esqueça de que é mais difícil travar em estrada molhada.
- Conduza devagar quando desce uma encosta. A travagem em descida pode ser muito difícil.

ESTACIONAMENTO



Para estacionar, desligue o motor através do interruptor principal, coloque o veículo no descanso central ou lateral. Retirar a chave.

PRIMEIRA REVISÃO



A revisão após os primeiros 1000 km é a mais importante. Nessa altura, todas as peças já terão a rodagem feita. Por esta razão, todas as peças e componentes devem ser reajustados durante esta revisão e todos os elementos de fixação devem ser reapertados. Uma revisão cuidadosa após os primeiros 1000 km assegura o melhor desempenho do seu veículo e prolonga a sua vida útil.

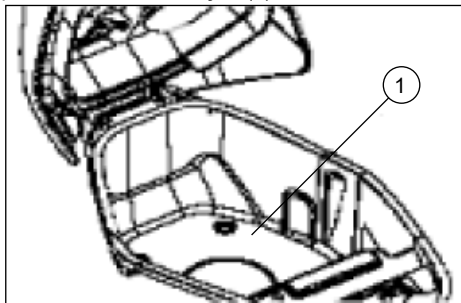
NOTA

A revisão aos 1000 km deve ser efetuada de acordo com o conteúdo especificado na secção "Assistência e manutenção".

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES

FERRAMENTAS DE BORDO

As ferramentas de bordo encontram-se no compartimento de arrumação (1).



As informações de manutenção e as ferramentas de bordo fornecidas ajudam a realizar a manutenção preventiva e pequenas reparações. No entanto, certas operações de manutenção requerem ferramentas especiais.

NOTA

A segurança e o estado do veículo dependem de uma manutenção adequada, de inspeções regulares e da necessária regulação e lubrificação de vários componentes.

Encontrará as instruções relevantes nas páginas seguintes.

A manutenção, substituição ou reparação do sistema de escape só pode ser efetuada por um revendedor especializado autorizado, em conformidade com os requisitos legais pertinentes.

AVISO

Confie os trabalhos de manutenção que afetem os direitos de garantia ou com os quais não esteja familiarizado a um concessionário especializado autorizado.

AVISO

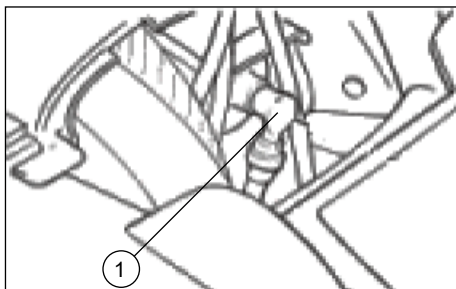
As modificações efetuadas no veículo que não tenham sido aprovadas pelo fabricante podem levar a uma mudança no desempenho, valores de emissão de gases de escape não autorizados e comportamento de condução inseguro. No caso de este tipo de modificações terem sido efetuadas pelo cliente sem autorização do fabricante, o direito à garantia será invalidado.

VELA DE IGNIÇÃO

A vela de ignição é uma parte importante do motor e é fácil de verificar. O calor e os depósitos desgastam a vela, pelo que esta deve ser verificada de acordo com a tabela de revisão. A vela de ignição também dá uma indicação do estado do motor. A vela de ignição está localizada na parte inferior do veículo.

Verificar a vela de ignição

1. Retirar a vela de ignição (1).

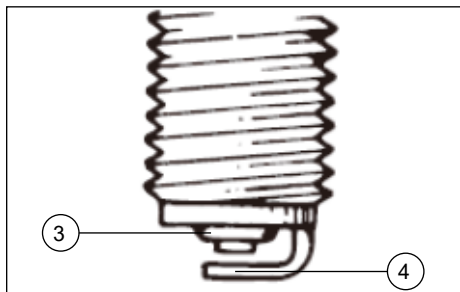


2. Desaparafusar a vela de ignição com a chave de velas (2) da ferramenta a bordo.



3. Verificar se o isolador (3) à volta do eletrodo central da vela de ignição está castanho-amarelado. Esta é a cor ideal quando o veículo é devidamente mantido e utilizado.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES



NOTA

Se a vela de ignição mostrar uma cor diferente, pode indicar uma avaria no motor. Não diagnosticar este problema por sua alta recreação. Por favor consulte o seu revendedor.

4. Verificar a vela de ignição quanto à queima do eletrodo (4) e o excesso de carbonização ou outros depósitos. Se necessário, substituir a vela de ignição.

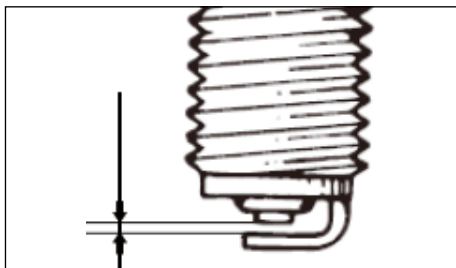
Vela de ignição prescrita:
NGK - CR7HSA

AVISO

Note-se que não é permitido nenhum outro modelo de vela de ignição. A utilização de um modelo de vela de ignição diferente pode causar danos no motor num curto espaço de tempo.

5. Antes de voltar a colocar a vela, verificar a abertura do eletrodo e limpar a vela com um pano seco.
6. Inserir a vela de ignição pela ordem inversa.

Folga entre eletrodos: 0,6 - 0,7 mm



AVISO

Por favor, observe o binário de aperto máximo ao inserir a vela de ignição.

No caso de não lhe ser possível verificar o mesmo, confie esta tarefa a um revendedor especializado.

Binário de aperto máx.: 12 Nm

ÓLEO DE MOTOR

AVISO

O nível de óleo do motor deve ser verificado, sempre que o veículo é reabastecido.

1. Colocar o veículo no descanso central, retirar a vareta do nível de óleo (1) e limpá-la.
2. Inserir a vareta do nível de óleo (1), não aparafusar, retirá-la novamente e verificar se o nível de óleo está entre as marcas superior (2) e inferior (3).



MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES

NOTA

Certifique-se de que a vareta do nível de óleo está devidamente inserida antes de arrancar.

Quantidade de enchimento de óleo de motor:
0,7 L

Óleo de motor recomendado:
Óleo de motor a 4 tempos SAE 10W-40

ÓLEO DE TRANSMISSÃO

O compartimento da caixa de velocidades deve ser verificado quanto a fugas de óleo antes de cada viagem. Em caso de fugas, por favor contate o seu concessionário para manutenção e reparação. Além disso, o óleo de transmissão deve ser mudado de acordo com a tabela de revisão.

NOTA

A verificação do nível de óleo da caixa de velocidades e a mudança do óleo da caixa de velocidades é da responsabilidade do concessionário especializado.

Capacidade do óleo de transmissão:
0,14 L (cheio) 0,13 L (troca)

Óleo de transmissão recomendado:
SAE 85W-90

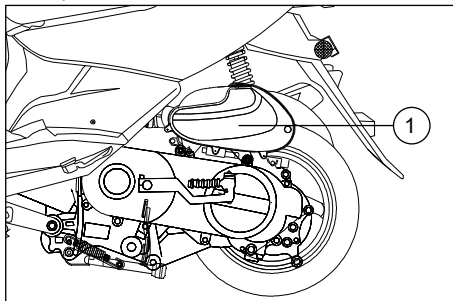
FILTRO DE AR

O filtro de ar deve ser mudado de acordo com a tabela de manutenção. Substituir o filtro de ar com maior frequência se conduzir em condições de pó ou humidade invulgares.

Substituição do filtro de ar

1. Desaparafusar os parafusos da caixa do filtro de ar (1).
2. Puxar o filtro de ar para fora.
3. Substituí-lo por um filtro de substituição do fabricante.

4. Aplicar uma pequena quantidade de massa lubrificante na caixa do filtro de ar e na superfície de apoio para criar uma vedação hermética.
5. Instalar o filtro de ar.
6. Aparafusar a caixa do filtro de ar.



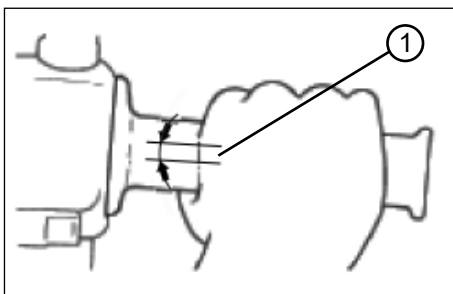
NOTA

- Certificar-se de que o filtro de ar está corretamente encaixado na respetiva caixa e que está corretamente fechado.
- Nunca por o motor a trabalhar sem o filtro de ar. O ar não filtrado pode causar imediatamente danos no motor.

ECU

O aparelho de comando do motor "ECU" é uma parte importante do motor e deve estar sempre corretamente ajustado. Qualquer adulteração pode ter um efeito negativo sobre o funcionamento do motor e originar danos no mesmo. Confiar os trabalhos de manutenção e ajustamento a um revendedor especializado.

FOLGA DO CABO DO ACELERADOR



MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES

A folga do cabo do acelerador (1) deve ser de 1,5 - 3,5 mm.

NOTA

As verificações regulares da folga do cabo do acelerador e reajustamento devem ser efetuadas pelo seu concessionário.

PNEUS

Para um melhor desempenho, durabilidade e funcionamento seguro do seu veículo, siga as instruções sobre pneus abaixo.

Pressão dos pneus

A pressão dos pneus deve ser verificada antes de cada viagem e corrigida, se necessário. Verifique a pressão dos pneus, pelo menos, sempre que abastecer combustível.

AVISO

Verificar a pressão dos pneus quando os pneus estão frios (antes de iniciar a viagem). Ajuste a pressão dos pneus de acordo com as condições de funcionamento.

Pressão dos pneus recomendada:

Frente: 2,3 bar
Atrás: 2,3 bar

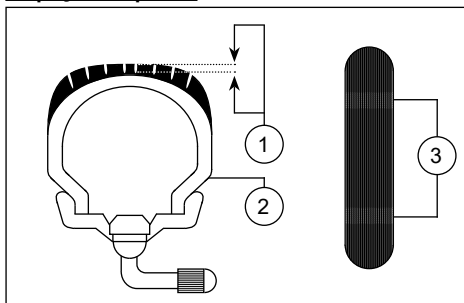
AVISO

Não sobrecarregue o veículo! Quanto maior for a carga no veículo, maior será a pressão sobre os pneus, travões e direção. Isto pode causar danos ou até mesmo um acidente.

A distribuição do peso no veículo é importante para a sua segurança e para o desempenho do veículo. Amarre bem a sua carga e carregue as cargas mais pesadas de forma centralizada no veículo. Isto permite-lhe manter o controlo do veículo.

Carga máxima (sem veículo):
150 kg

Inspeção de pneus



1. Profundidade do piso
2. Flanco
3. Indicador de desgaste

AVISO

Verifique o estado dos pneus antes de cada viagem. Se um pneu apresentar linhas cruzadas (profundidade mínima do piso), isto indica danos. Mandar verificar imediatamente o pneu por um especialista e, se necessário, substituir imediatamente.

NOTA

A profundidade do piso pode variar de acordo com o país. Respeite as disposições legais. Os valores aqui apresentados são valores técnicos e podem diferir dos valores legais na sua região.

Profundidade mínima do piso:
Frente e atrás: > 1,6 mm

AVISO

- Conduzir com pneus gastos é ilegal, reduz a estabilidade e pode levar à perda do controlo sobre o veículo.
- Substitua imediatamente os pneus gastos no seu concessionário.
- O trabalho em pneus e rodas é da responsabilidade do seu concessionário especializado.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES

Dimensões
Pneus / Jantes

Frente
Jante: MT2.75×12
Pneus: 90/70-12

Retaguarda
Jante: MT2.75×12
Pneus: 90/70-12

Tipo de pneu: sem câmara

JANTES

Para um melhor desempenho, durabilidade e funcionamento seguro do seu veículo, siga as instruções sobre jantes abaixo.

- Verifique as jantes quanto a fissuras e deformações antes de cada viagem. Substitua as jantes danificadas no seu concessionário. Não efetue reparações nas jantes por conta própria. Uma jante deformada ou partida deve ser substituída.
- A roda deve ser alinhada após troca do pneu. Uma roda desalinhada poderá resultar em maus desempenhos, um controlo difícil do veículo e reduzir a vida útil do pneu.
- Circule lentamente após ter substituído um pneu, pois o pneu deve ser «rodado»

FOLGA NAS MANETES DO TRAVÃO

Travão da roda dianteira:

A manete do travão não deve apresentar folga. No caso de apresentar folga, contacte o seu concessionário para uma inspeção do sistema de travagem.

AVISO

Uma sensação macia e suave ao nível da manete do travão poderá indicar a presença de ar no sistema hidráulico. Caso exista ar ou água no sistema hidráulico, mande sangrar ou trocar o líquido dos travões no seu concessionário. A presença de ar ou água no sistema hidráulico diminui a eficiência de travagem e pode levar à perda de controlo e a um acidente.

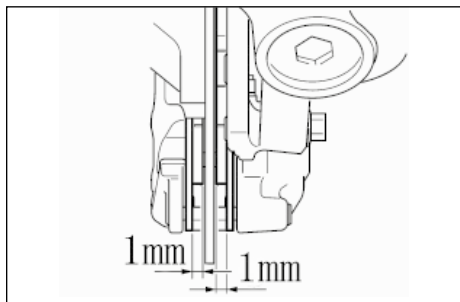
Travão da roda traseira:

Ao contrário da manete do travão dianteiro, o travão traseiro deve apresentar uma folga de aprox. 10 mm na extremidade da manete. O travão traseiro é acionado por um cabo. Se não houver folga, as pastilhas de travão podem roçar constantemente no tambor de travão.

PASTILHAS DE TRAVÃO

As pastilhas de travão devem ser verificadas em intervalos regulares. Na melhor das hipóteses, antes de cada viagem. As pastilhas possuem um entalhe que deve estar sempre visível. O desgaste das pastilhas depende do estilo de condução e do estado da estrada. Se a espessura mínima da pastilha de 1 mm for atingida, ambas as pastilhas devem ser substituídas. Deixe a substituição das pastilhas de travão a cargo do concessionário. As pastilhas de travão gastas aumentam a distância de travagem.

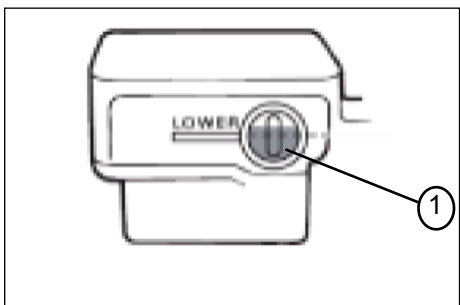
MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES



LÍQUIDO DOS TRAVÕES

AVISO

O nível insuficiente do líquido dos travões pode levar a que o ar fique preso no sistema de travagem, causando uma diminuição da força de travagem. Verifique se o líquido dos travões está acima da marca mínima (1) antes de cada viagem e, se necessário, ateste.



- Um nível baixo também pode indicar pastilhas de travão gastas ou uma fuga no sistema de travões.
- Se o nível do líquido dos travões estiver baixo, verifique se as pastilhas dos travões apresentam desgaste e se o sistema de travagem apresenta fugas.
- Ao verificar o nível do líquido dos travões, certifique-se de que o cilindro principal do travão está nivelado. Vire o guiador em conformidade.
- Utilize apenas líquido de travões de alta qualidade, caso contrário os vedantes de

borracha podem desintegrar-se e conduzir a um mau desempenho dos travões.

Líquido dos travões DOT 4
(Utilizar sempre líquido dos travões de recipientes não abertos)

- Encha sempre com o mesmo líquido dos travões. A mistura de diferentes líquidos pode causar reações químicas nocivas e contribuir para maus desempenhos de travagem.
- Certifique-se de que não entra água no cilindro do travão principal durante o reabastecimento. Isto reduz consideravelmente o ponto de ebulição do líquido dos travões e pode levar à formação de bolhas de vapor.
- O líquido dos travões ataca as superfícies pintadas e o plástico. Limpe sempre imediatamente o líquido dos travões derramado.
- À medida que as pastilhas dos travões se desgastam, o nível de líquido dos travões também diminui.
- No entanto, se o nível do líquido dos travões diminuir rapidamente, contacte o seu concessionário.

Mudar o líquido dos travões

AVISO

O líquido dos travões só pode ser mudado por um concessionário especializado.

Peça ao seu concessionário especializado que verifique o líquido dos travões de acordo com a tabela de manutenção e o substitua se necessário.

CABOS BOWDEN

O funcionamento e o estado dos cabos Bowden devem ser verificados antes de cada viagem. As extremidades dos cabos devem ser lubrificadas, se necessário.

Um cabo danificado ou difícil de mover deve ser verificado ou substituído pelo seu concessionário.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES

AVISO

Os danos nos revestimentos externos dos cabos podem causar ferrugem no interferir com o movimento dos cabos.

Substitua imediatamente os cabos Bowden danificados para evitar situações inseguras.

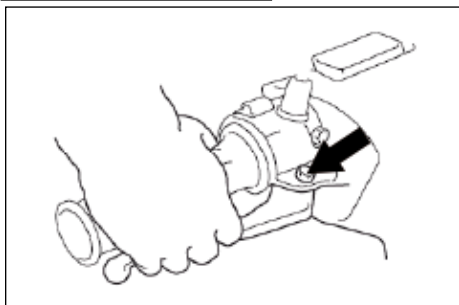
PUNHO DO ACELERADOR E CABO DO ACELERADOR

Verifique o punho do acelerador antes de cada viagem. Mantenha o cabo do acelerador de acordo com a tabela de manutenção.

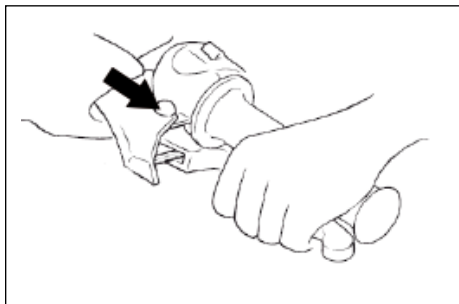
LUBRIFICAÇÃO DA MANETE DO TRAVÃO

Os pontos de rotação das manetes do travão dos travões dianteiro e traseiro devem ser lubrificados regularmente.

Manete do travão dianteiro

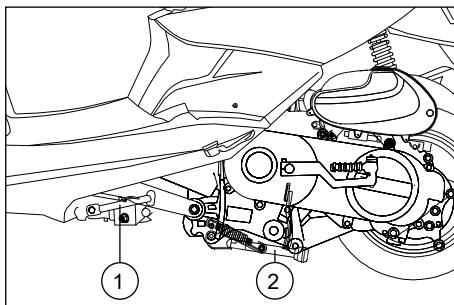


Manete do travão traseiro



DESCANSOS CENTRAL E LATERAL

Verifique o descanso lateral (1) e o descanso central (2) antes de cada viagem e lubrifique regularmente as superfícies onde o metal se encontra com o metal.



AVISO

Se o descanso central não subir ou descer sem esforço, contacte o seu concessionário.

GARFO TELESCÓPICO

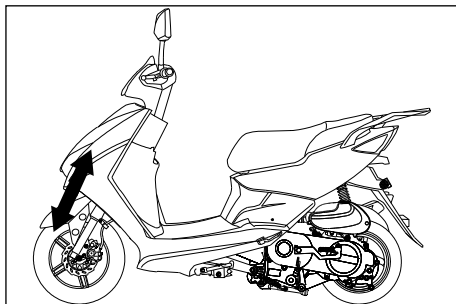
O estado do garfo telescópico de suspensão deve ser verificado de acordo com a tabela de manutenção. Além disso, deve ser verificado brevemente antes de cada viagem e tratado com produtos de conservação, se necessário.

AVISO

Estacione o veículo em segurança para que ele não possa cair durante a inspeção.

1. Coloque o veículo numa superfície plana e mantenha-o em posição elevada.
2. Verifique os tubos internos quanto a arranhões, danos e fugas de óleo.
3. Puxe o travão dianteiro e empurre firmemente o guidador para baixo várias vezes para verificar a suspensão do garfo.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES



AVISO

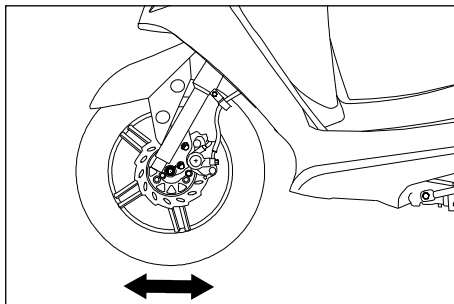
- Em caso de danos no garfo entre em contacto com o concessionário.
- Se tratar o garfo telescópico com produtos de conservação, certifique-se de que estes não entram nos pneus ou no sistema de travagem. O que poderá causar acidentes graves.

DIREÇÃO

AVISO

Os eixos de direção desgastados ou soltos podem constituir um perigo. Mande verificar a direção de acordo com a tabela de manutenção. Além disso, a direção deve ser sujeita a uma breve revisão, se necessário.

1. Coloque o veículo no descanso principal e levante a roda dianteira. Isto deve ser feito por um assistente, pressionando para baixo a traseira do veículo.
2. Segure o garfo por baixo e tente movê-lo para trás e para a frente.
3. Se houver folga, peça ao seu concessionário que verifique a direção.



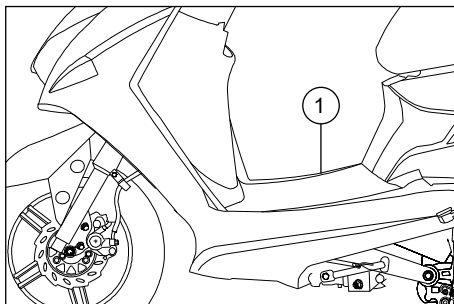
ROLAMENTO DA RODA

Os rolamentos da roda dianteira e traseira devem ser verificados de acordo com a tabela de manutenção.

NOTA

Se detetar folga no cubo da roda ou se a roda não rodar facilmente, mande verificar o rolamento da roda no seu concessionário.

BATERIA



A bateria (1) está localizada por baixo de uma tampa na base para os pés. Este modelo está equipado com uma bateria selada e sem manutenção. Não é necessário adicionar água destilada nem ácido de bateria.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENAS REPARAÇÕES

AVISO

- Não remova o selo da célula da bateria em nenhuma circunstância! Pode ser perigoso e irá danificar permanentemente a bateria.
- O ácido da bateria é tóxico e perigoso! Contém ácido sulfúrico e pode causar queimaduras químicas perigosas.
- Evite o contacto com a pele, os olhos e o vestuário e proteja sempre os seus olhos quando trabalha perto da bateria.
- Em caso de contacto, prestar imediatamente **OS PRIMEIROS SOCORROS**.
- Em caso de contacto da pele ou dos olhos com ácido de bateria, lavar a área afetada com bastante água.
- Se o ácido da bateria for engolido, beber grandes quantidades de água.
- Em ambos os casos, procurar ajuda médica o mais cedo possível.
- As baterias produzem gás hidrogénio explosivo. Mantenha chamas, cigarros, etc. longe da bateria e providencie ventilação sempre que carregar uma bateria dentro de casa.
- **MANTER AS BATERIAS AFASTADAS DAS CRIANÇAS.**

Carregar a bateria

Se não tiver um carregador adequado, contacte o seu revendedor e solicite o carregamento da bateria esgotada vazia. A bateria descarrega mais rapidamente se tiver instalado acessórios elétricos.

Armazenar a bateria

- Se o veículo não for utilizado durante mais de um mês, remover a bateria do veículo. Carregar completamente a bateria e armazená-la num local fresco e seco.
- Se a bateria for armazenada por mais de dois meses, verificar o nível de carga, pelo menos, uma vez por mês e recarregar a bateria, se necessário.
- Carregar completamente a bateria antes de voltar a instalar.
- Após a instalação, certifique-se de que os cabos da bateria estão corretamente ligados.

AVISO

Se não estiver familiarizado com o manuseamento de baterias, contacte um revendedor.

NOTA

Manter a bateria sempre carregada. O armazenamento de uma bateria vazia irá danificar permanentemente a bateria.

FUSÍVEIS

Os fusíveis encontram-se sob a tampa da bateria.

Substituir fusível

1. Rodar a chave de ignição para  e desligar todos os consumidores elétricos.
2. Remover o fusível queimado e instalar um novo fusível com a mesma amperagem.

Amperagem prescrita:

Fusível principal: 15 A
Sistema de injeção (EFI): 5 A

AVISO

Não utilizar um fusível com uma amperagem superior, pois pode causar danos graves no sistema elétrico ou incêndio.

3. Depois de substituir o fusível, rodar a chave de ignição para  e ligar os consumidores elétricos para verificar.
4. Se o fusível queimar de novo, contacte o seu revendedor e mande verificar o sistema elétrico.

ILUMINAÇÃO

Todas as unidades de iluminação deste modelo possuem tecnologia LED. Se alguma unidade de iluminação não estiver a funcionar corretamente, por favor contacte o seu revendedor.

DETEÇÃO DE FALHAS

Embora os veículos passem por uma inspeção completa antes de sair da fábrica, é possível que surjam problemas durante a sua utilização.

A tabela abaixo para deteção de falhas apresenta métodos de teste rápidos e fáceis que você mesmo pode usar para realizar uma verificação rápida. Se o seu veículo necessita de reparações, contacte o seu concessionário que possui as ferramentas, conhecimentos e experiência necessários para efetuar a manutenção adequada do seu veículo.

LISTA PARA DETEÇÃO DE FALHAS

FALHA	CAUSA	MEDIDA
Motor não liga quando o botão de arranque é pressionado	- Bateria descarregada - Fusível queimado - Relé de arranque defeituoso - Motor de arranque defeituoso - Botão de paragem de emergência acionado	- Carregar a bateria - Substituir fusível - Substituir o relé de arranque - Substituir o motor de arranque - Colocar o botão de paragem de emergência na posição correta
O motor trabalha, mas não arranca ou morre	- Fusível queimado - Velocidade de marcha lenta incorreta - Vela de ignição suja - Falha no sistema de injeção - Cabo danificado - Problema com o contacto da ficha - Sem combustível no depósito - Bomba de combustível defeituosa - Filtro de combustível sujo - Fuga no sistema de combustível	- Substituir fusível - Verificar a velocidade de marcha lenta - Substituir a vela de ignição - Verificar sistema de injeção - Verificar cabo - Verificar contactos das fichas - Reabastecer o veículo - Verificar a bomba de combustível - Substituir o filtro de combustível - Verificar sistema de combustível
Mau desempenho do motor	- Filtro de ar sujo - Filtro de combustível sujo - Falha no sistema de combustível - Falha no sistema de ignição - Folga das válvulas demasiado baixa	- Substituir o filtro de ar - Substituir o filtro de combustível - Verificar sistema de combustível - Verificar o sistema de ignição - Ajustar folga das válvulas
Aumento do consumo de óleo	- Nível de óleo demasiado alto - Cilindro/pistão desgastado - Ventilação do motor defeituosa	- Drenar o óleo até ao nível máximo - Substituir peças - Verificar a ventilação do motor
Luz de controlo do motor acende-se	Falha no sistema eletrónico ou de injeção	Diagnóstico de avarias por revendedor autorizado

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

LIMPAR O VEÍCULO

Ao limpar o seu veículo, não só o faz parecer novo, como também aumenta o seu tempo de duração e otimiza o seu desempenho.

Preparativos

Feche todas as tampas, coberturas e conectores elétricos para evitar a entrada de água para o interior.

NOTA

- Utilize preferencialmente apenas água e detergentes suaves ou agentes de limpeza especiais de revendedores especializados para evitar danificar os componentes sensíveis do veículo. Em seguida, seque as peças em plástico com um pano ou esponja macia e seca.
- Não utilize produtos de limpeza ácidos. Mas, caso necessite usar esse tipo de produtos, use-os apenas de forma seletiva. Seque a área imediatamente e depois de terminar aplique um spray contra a ferrugem. Siga sempre as instruções do fabricante para os produtos de limpeza e conservação.
- Em particular, proteja as peças em plástico, a pintura e os vidros dos faróis contra produtos químicos agressivos como combustível, removedor de ferrugem, líquido dos travões ou similares. A utilização de tais agentes pode levar a avarias ou danos e causar problemas de segurança.
- Não utilize máquinas de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor. Isto pode causar a entrada de água nos rolamentos, mangueiras de purga ou componentes elétricos, tais como ligações, interruptores ou iluminação, e pode danificar as pastilhas e os discos dos travões, vedantes, pintura ou outras superfícies.

Limpeza após uso normal

Lave a sujidade com água morna, um detergente suave e uma esponja macia e limpa. Em seguida, enxague bem com água limpa. Use uma pequena escova para áreas de difícil acesso.

Limpeza após a condução em ambiente salgado ou com sal na estrada

- Limpe o veículo com água fria e um detergente suave.
- Não use água quente! Isto aumenta o efeito corrosivo do sal. Aplique spray contra a ferrugem em todas as peças metálicas, incluindo as cromadas e niqueladas.

Após a limpeza:

- Seque bem o veículo.
- Para evitar a ferrugem recomendamos o tratamento com produto adequado a ser utilizado de acordo com as instruções do fabricante.
- Encere todas as superfícies pintadas.

NOTA

O sal é extremamente corrosivo em combinação com a água, por isso siga as instruções de limpeza abaixo.

AVISO

- Garanta que não existe agentes de limpeza ou tratamento no sistema de travagem ou pneus antes de o veículo ser colocado a trabalhar.
- Se este for o caso, por favor, não coloque o veículo a trabalhar. Remova primeiro os resíduos.
- Teste os travões e os pneus antes de arrancar.

ARMAZENAMENTO

Armazenamento de curto prazo (alguns dias)

- Guarde o seu veículo num local fresco e seco e proteja-o com uma lona, se necessário.

Armazenamento de longo prazo (durante semanas)

- Limpe o veículo.
- Armazene o seu veículo bem ventilado e seco.
- Verifique ou corrija a pressão dos pneus e levante o veículo do chão para que nenhuma das rodas esteja em contacto com o solo. Se tal não for possível, vá rodando as rodas um pouco a cada mês para que não estejam sempre no mesmo lugar (danos de inatividade).
- Carregue a bateria e desmonte-a.
- Armazene a bateria à temperatura ambiente (idealmente a 20 °C).
- Carregue a bateria a 70 % a cada 2 meses.

DADOS TÉCNICOS

MOTOR	
Tipo	4 tempos, refrigerado ar
Disposição do cilindro	Um cilindro inclinado para frente
Cilindrada	50 cm ³
Taxa de compressão	10,5 : 1
Arranque	Arranque elétrico, pedal de arranque
Sistema de lubrificação	Lubrificação de circulação forçada
ÓLEO DO MOTOR	
Tipo	Óleo de motor a 4 tempos SAE 10W-40
Quantidade	0,7 L
ÓLEO DA TRANSMISSÃO	
Tipo	SAE 85W-90
Quantidade	0,14 L (cheio) 0,13 L (troca)
COMBUSTÍVEL	
Tipo	Gasolina sem chumbo, no mínimo, 95 RON/ROZ
Quantidade	5,0 L +/- 0,2 L
!! AVISO !! !! COMBUSTÍVEL BIOETANOL E15-E10 NÃO É PERMITIDO!!!	
FILTRO DE AR	
Tipo	Elemento de papel
ECU	
Fabricante	MOTION EFI SYSTEM
VELA DE IGNIÇÃO	
Fabricante	NGK
Tipo	CR7HSA
Folga entre elétrodos	0,6 - 0,7 mm
TRANSMISSÃO	
Tipo de transmissão	Automática, centrífuga, tipo seca
Tipo de caixa de velocidade	Correia em V

DADOS TÉCNICOS

CHASSI	
Tipo	Estrutura de aço
RODA DIANTEIRA	
Jante	MT 2.75 x 12
Pneus	90/70-12
Pressão de ar	2,3 bar
RODA TRASEIRA	
Jante	MT 2.75 x 12
Pneus	90/70-12
Pressão de ar	2,3 bar
SISTEMA DE TRAVAGEM DIANTEIRO	
Tipo	Travão de disco hidráulico único
Diâmetro do disco de travão	155 mm
Acionamento	Mão direita
SISTEMA DE TRAVAGEM TRASEIRO	
Tipo	Travão de tambor
Diâmetro do tambor do travão	110 mm
Acionamento	Mão esquerda
LÍQUIDO DOS TRAVÕES	
Tipo	Líquido dos travões DOT 4
SUSPENSÃO DIANTEIRA	
Tipo	Garfo telescópico
Mola / amortecedor	Mola helicoidal / amortecedor a óleo
SUSPENSÃO TRASEIRA	
Tipo	Deslizante
Mola / amortecedor	Amortecedor a óleo / gás
BATERIA	
Tensão / capacidade	12 V / 6 Ah ou 12 V / 7 Ah
FUSÍVEL	
Fusível principal	15 A
Sistema de injeção (EFI)	5 A

DADOS TÉCNICOS

DIMENSÕES	
Comprimento	1780 mm
Largura	680 mm
Altura	1115 mm
Distância entre eixos	1220 mm
PESO	
Peso (pronta a utilizar)	83 kg
Peso total máximo admissível	233 kg
Carga máxima permitida do eixo dianteiro	70 kg
Carga máxima permitida do eixo traseiro	163 kg
Carga útil máxima (incl. condutor / passageiro)	150 kg

GARANTIA

Antes de qualquer utilização leia cuidadosamente o manual de instruções, a fim de se familiarizar com o manuseamento do seu veículo. Note que devem ser respeitadas as instruções de funcionamento, de conservação e de manutenção especificadas no presente manual de instruções para validar qualquer pedido de garantia. O cumprimento das instruções de funcionamento, de conservação e de manutenção permite aumentar significativamente a vida útil do veículo.

A partir da data da primeira entrega ao cliente final, é garantido que o veículo está isento de defeitos de material e fabrico de acordo com o estado da técnica por um período de 24 meses (garantia limitada) ou o período de garantia legalmente aplicável. Os trabalhos de manutenção só podem ser efetuados por oficinas autorizadas. No caso de danos causados por manuseamento incorreto, manipulação ou por desrespeito das instruções de operação, a garantia é anulada. A garantia só pode ser concedida se o dano ocorrido for comunicado diretamente ao vendedor ou a uma oficina especializada por nós autorizada. Os pedidos de garantia concedem ao comprador apenas o direito de eliminação do defeito. A substituição devido a danos diretos ou indiretos não é contemplada. Os pedidos de garantia de um veículo em mau estado não serão concedidos. Como tal, observe as seguintes recomendações:

O chassis e as carenagens do veículo devem ser limpos regularmente. Nunca utilize máquinas de limpeza de alta pressão, jatos de água ou produtos de limpeza agressivos, cáusticos ou abrasivos. Deste modo, pode danificar permanentemente superfícies e pinturas e promover a formação de ferrugem. É fundamental utilizar produtos de conservação delicados. O seu concessionário irá aconselhá-lo com todo o gosto. As peças em alumínio ou peças com acabamento nobre (cromadas, anodizadas ou outras superfícies com acabamento nobre) devem ser tratadas com produtos de conservação adequados para evitar a oxidação. Tratar a estrutura e as peças em metal sempre com um produto anticorrosão apropriado de modo a evitar corrosão.

Os veículos estacionados permanentemente ao ar livre devem ser cobertos com uma lona protetora para evitar o desgaste das peças pintadas e a formação de rasgos nos bancos e nas peças de plástico.

Se o veículo for utilizado em estradas ou caminhos não pavimentados ou em corridas, não pode ser reclamada qualquer garantia.

As seguintes peças e peças sujeitas a desgaste não estão cobertas pela garantia:
lâmpadas / guarnições de travões e de embraiagens / elementos filtrantes / velas de ignição / roda dentada, roda da corrente e corrente de transmissão / pneus

Aplica-se um período de garantia de 6 meses às baterias dos veículos.

ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

A data para efetuar a revisão depende do valor limite atingido primeiro. Ou seja, quilômetros percorridos ou tempo decorrido desde a última revisão.

A garantia só pode ser concedida se o veículo for mantido de acordo com este plano e não tiver sido sujeito a quaisquer cargas extraordinárias.

ATENÇÃO

Realize apenas trabalhos aplicáveis ao seu veículo.

NOTA

- Os tubos hidráulicos devem ser substituídos a cada 4 anos.
- O veículo deve ser continuamente verificado quanto à formação de ferrugem. O próprio proprietário do veículo é responsável pela prevenção da ferrugem.

Nas páginas seguintes encontrará a tabela de revisão e o caderno de serviços.

ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

TABELA DE REVISÃO

COMPONENTE	TRABALHO	Após os primeiros 1000 km	A cada 3000 km	A cada 6000 km	Todos os anos	A cada 2 anos
Vela de ignição	Verificar / Substituir		✓	Substituir		
Filtro de ar	Verificar / Substituir		✓	Substituir		
Pneus, jantes, rolamento da roda	Verificar	✓	✓	✓	✓	✓
Rolamento de direção	Verificar / limpar / lubrificar	✓	✓	✓	✓	✓
Assentamento firme de todos os parafusos visíveis	Verificar	✓	✓	✓		
Sistema de travagem	Verificar / limpar / Substituir	✓	✓	✓	✓	✓
Líquido dos travões	Verificar / Substituir	✓	✓	✓	✓	Substituir
Bateria	Verificar	✓	✓	✓	✓	✓
Descanso central/lateral	Verificar / limpar / lubrificar	✓	✓	✓		✓
Garfo telescópico	Verificar			✓	✓	✓
Amortecedor(es) atrás	Verificar			✓	✓	✓
Óleo do motor e filtro de óleo	Verificar / Substituir	Substituir	Substituir	Substituir	Substituir	Substituir
Óleo da transmissão	Verificar / Substituir	Substituir	✓	Substituir	✓	Substituir
Folga válvula	Verificar / ajustar se necessário	✓	✓	✓	✓	✓
Correia CVT	Verificar / Substituir		✓	Substituir		
Roletes CVT	Verificar / Substituir		✓	Substituir		
Manete do travão dianteiro/traseiro	Verificar / limpar / lubrificar		✓	✓	✓	✓
Cabos/Cabos Bowden	Verificar / limpar / lubrificar	✓	✓	✓		✓
Punho de aceleração	Verificar	✓	✓	✓	✓	✓
Iluminação e interruptores	Verificar	✓	✓	✓	✓	✓
Tubo/ filtro de combustível	Verificar / Substituir	✓	✓	Substituir	✓	✓
Sistema de escape	Verificar / Reapertar	✓		✓		✓
Realizar um ensaio de condução	Verificar	✓	✓	✓	✓	✓
Os intervalos de inspeção devem ser respeitados, caso contrário o pedido de garantia será anulado.						
Generalidades: - Com "verificar", este ponto deve ser verificado quanto ao seu correto funcionamento. - No caso de indicações adicionais tais como "Lubrificar" e "Substituir", estes trabalhos deve ser realizados adicionalmente. - Se forem detetados erros ou defeitos, estes devem ser eliminados.						

ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

CADERNO DE REVISÕES

Dados Gerais

Modelo:

Número de identificação do veículo (VIN):

Nome do cliente:

Endereço do cliente:

REVISÃO DE ENTREGA

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

PRIMEIRA REVISÃO APÓS 1000 KM

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

SEGUNDA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

TERCEIRA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

ASSISTÊNCIA E MANUTENÇÃO

QUARTA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

QUINTA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

SEXTA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

SÉTIMA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

OITAVA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

NONA REVISÃO

Quilometragem:

Data:

Carimbo concessionário / assinatura

ESPAÇO PARA NOTAS

[illegible]

MOTRON

Comercializado por:

KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Áustria

Os direitos de autor são propriedade do fabricante/empresa:

KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Áustria

Copyright ©2021

Todos os direitos reservados.

Este manual de instruções está protegido por direitos de autor.

É proibida a reprodução sob forma mecânica, eletrónica ou qualquer outra sem a autorização escrita por parte do fabricante.